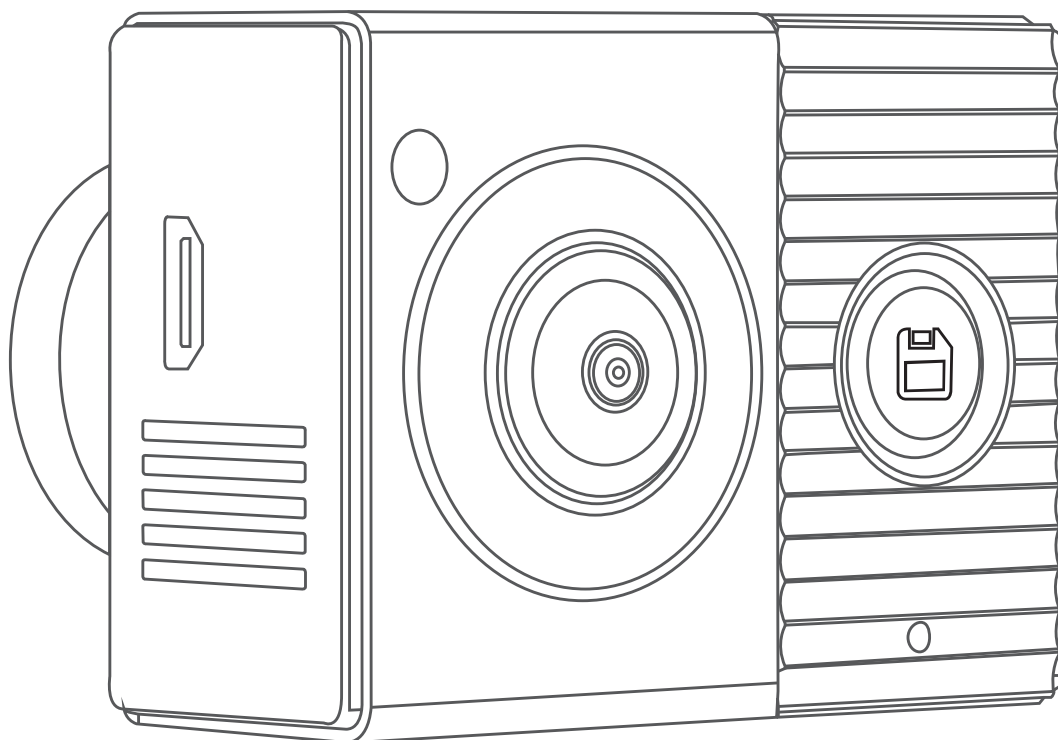


**GARMIN®**



# GARMIN DASH CAM™ TANDEM

---

Manuale Utente

© 2019 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Dash Cam™, Garmin Drive™ e Garmin Express™ sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Il marchio e il logo BLUETOOTH® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Garmin è concesso su licenza. microSD® e il logo microSD sono marchi di SD-3C, LLC. Wi-Fi® è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance Corporation.

M/N: A03817

IC: 1792A-03817

# Sommario

## Operazioni iniziali..... 1

- Informazioni sull'installazione..... 1
- Collegamento del dispositivo all'alimentazione del veicolo..... 4
- Associazione allo smartphone..... 5
- Panoramica del dispositivo..... 6

## Registrazione della dash cam..... 8

- Attivazione o disattivazione della registrazione audio..... 8
- Rilevamento eventi..... 8
- Salvataggio di video e foto..... 8

## Visualizzazione ed esportazione di video e foto..... 9

- Visualizzazione delle immagini della videocamera in tempo reale..... 9
- Visualizzazione di video e foto sullo smartphone..... 9
- Modifica ed esportazione di un video.. 10
- Collegamento della videocamera al computer..... 10

## Controllo vocale..... 11

- Impostazione della lingua del controllo vocale..... 11
- Controllo della dash cam tramite i comandi vocali..... 11
- Suggerimenti per il controllo vocale.... 11

## Rete di più action cam..... 12

- Creazione di video multi-camera Picture in Picture..... 12

## Impostazioni..... 12

- Impostazioni della videocamera nella app Garmin Drive..... 13
- Impostazioni di risoluzione video..... 13
- Ridenominare una videocamera..... 14

## Info sul dispositivo..... 14

- Caratteristiche tecniche della scheda di memoria..... 14
- Pulizia degli obiettivi della videocamera..... 15

- Rimozione del supporto della videocamera dal parabrezza..... 16
- Aggiornamento del dispositivo utilizzando la app Garmin Drive..... 16
- Aggiornamenti del prodotto..... 16
- Specifiche..... 17

## Appendice..... 17

- Registrazione un video in modalità parcheggio..... 17

## Risoluzione dei problemi..... 18

- La action cam si riscalda durante l'uso..... 18
- La scheda di memoria è danneggiata e deve essere sostituita..... 18
- Le registrazioni video sono sfuocate... 18
- Le registrazioni video sono frammentate o incomplete..... 19

## Indice..... 20



# Operazioni iniziali

## AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida inclusa nella confezione del dispositivo.

- 1 Se si utilizza una scheda di memoria di terze parti, installare e formattare la scheda di memoria ([Installazione di una scheda di memoria, pagina 15](#)).
- 2 Scegliere una posizione di montaggio sul parabrezza e montare la videocamera ([Informazioni sull'installazione, pagina 1](#)).
- 3 Collegare la videocamera a una presa di corrente nel veicolo ([Collegamento del dispositivo all'alimentazione del veicolo, pagina 4](#)).
- 4 Associare la videocamera allo smartphone e all'app Garmin Drive™ ([Associazione allo smartphone, pagina 5](#)).
- 5 Familiarizzare con la videocamera ([Panoramica del dispositivo, pagina 6](#)).

## Informazioni sull'installazione

La videocamera si fissa al parabrezza utilizzando la staffa adesiva inclusa. Una volta installata, la staffa adesiva è difficile da rimuovere. Scegliere attentamente la posizione di montaggio prima di installare la staffa.

- Non installare la videocamera in una posizione che ostruisce la visuale della strada o dall'ambiente circostante per chi guida.
- È necessario scegliere una posizione che fornisca alla videocamera una visuale chiara e senza ostacoli dell'abitacolo del veicolo.
- Evitare di posizionare la videocamera dietro o molto vicino allo specchietto retrovisore, alle targhe di parcheggio o ad altri oggetti che potrebbero ostacolare la visuale dell'abitacolo.
- È necessario scegliere una posizione di montaggio che consenta alla videocamera di avere una visuale chiara della strada antistante.
- Verificare che l'area del parabrezza davanti alla videocamera venga pulito con panni appositi.
- Evitare di posizionare la videocamera dietro un'area colorata del parabrezza.

## Installazione della videocamera sul parabrezza

### AVVISO

Il supporto adesivo è progettato per un'installazione a lungo termine e potrebbe essere difficile rimuoverlo. Scegliere attentamente la posizione di montaggio prima di installare la staffa.

Prima di poter installare la staffa adesiva sul parabrezza, è necessario rivedere le considerazioni sul montaggio sul parabrezza ([Informazioni sull'installazione, pagina 1](#)).

Per ottenere risultati ottimali, la temperatura ambientale deve essere compresa tra 21° e 38°C (tra 70° e 100°F) durante l'installazione della videocamera sul parabrezza. L'adesivo potrebbe non incollarsi correttamente se la temperatura non rientra in questo intervallo. Se è necessario installare la videocamera a temperature più basse, prima di installare la videocamera è necessario rimuovere eventuale neve, ghiaccio e umidità dal parabrezza utilizzando lo sbrinatori.

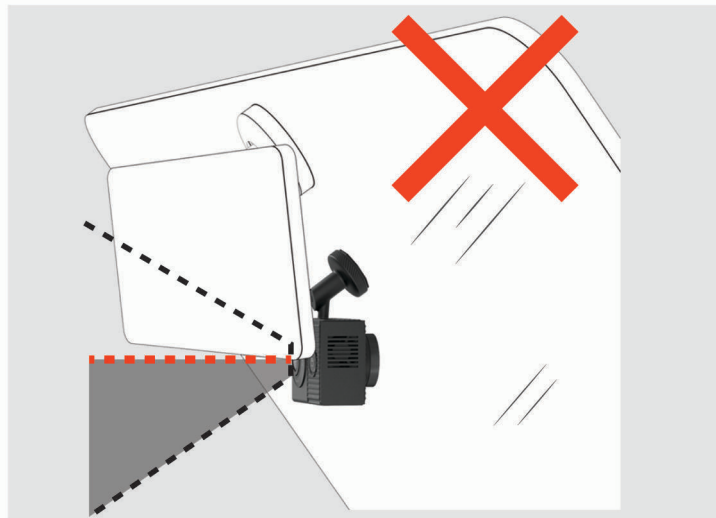
La videocamera si fissa al parabrezza utilizzando la staffa adesiva inclusa.

- 1 Pulire l'interno del parabrezza con acqua o alcool e con un panno che non lasci pelucchi.

Il parabrezza deve essere pulito da residui di polvere, cera, olio o patine.

- 2 Mantenere la videocamera nella posizione desiderata e verificare che abbia una visuale chiara e priva di ostacoli.

È necessario verificare che l'obiettivo anteriore abbia una visuale chiara della strada e che l'obiettivo interno abbia una visuale chiara dell'abitacolo del veicolo. Evitare di posizionare la videocamera dietro o molto vicino allo specchietto retrovisore, ai contrassegni per la sosta o ad altri oggetti che potrebbero ostacolare la visuale dell'abitacolo.



- 3 Dopo aver selezionato una posizione di montaggio con una visuale chiara, rimuovere la pellicola protettiva dalla staffa adesiva.



- 4 Fissare la staffa nella posizione di montaggio.

**SUGGERIMENTO:** l'adesivo aderisce immediatamente. Evitare di toccare l'adesivo finché la staffa non è posizionata e allineata correttamente.

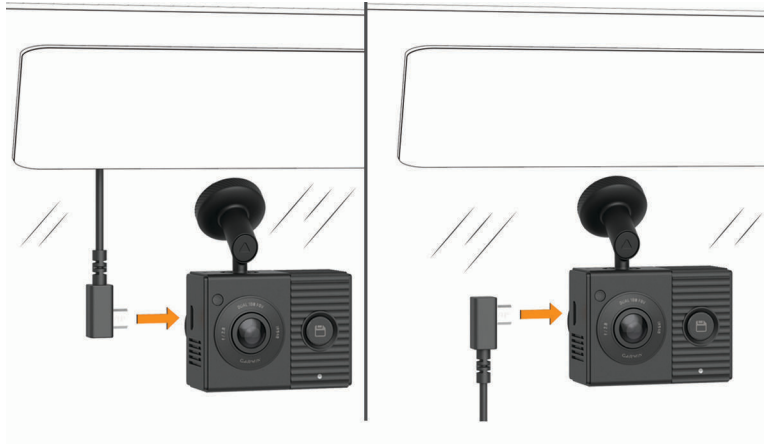
- 5 Premere saldamente la staffa sul parabrezza e fare pressione per 30 secondi.  
Ciò consentirà di fissare correttamente la staffa adesiva al parabrezza.



## Collegamento del dispositivo all'alimentazione del veicolo

- 1 Inserire il cavo di alimentazione nella porta USB della videocamera.

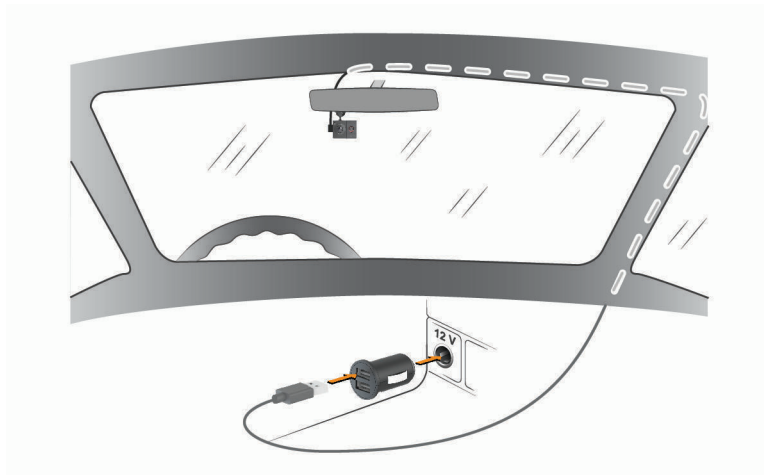
È possibile utilizzare entrambi i cavi in dotazione per fornire alimentazione alla videocamera. Il cavo più lungo da 4 m (13 piedi) si collega con il cavo rivolto verso l'alto. Il cavo più corto da 1,5 m (5 piedi) si collega con il cavo rivolto verso il basso.



- 2 Portare il cavo di alimentazione a una presa di alimentazione del veicolo.

**NOTA:** è necessario alimentare la videocamera utilizzando l'adattatore di alimentazione del veicolo in dotazione ed evitare di utilizzare una porta USB del veicolo. Una porta USB del veicolo potrebbe non fornire alimentazione sufficiente per un funzionamento affidabile della videocamera. Inoltre, la videocamera può entrare in modalità memoria di massa USB collegandola a una porta USB del veicolo utilizzando il cavo più corto. La videocamera non è in grado di registrare video o di connettersi allo smartphone mentre è in modalità memoria di massa USB.

Il cavo di alimentazione accendisigari, più lungo, è progettato per passare in alto e non rimanere in vista. Per nascondere il cavo da 4 m (13 piedi), passarlo dietro all'allestimento del veicolo lungo il parabrezza, lo sportello o il cruscotto.



Il cavo più corto è progettato per essere instradato verso l'alimentazione del veicolo.





- 3 Collegare il cavo di alimentazione di Garmin Dash Cam Tandem all'adattatore dell'alimentazione del veicolo.
- 4 Collegare l'adattatore di alimentazione del veicolo a una presa di alimentazione del veicolo.
- 5 Se necessario, accendere il motore del veicolo per fornire alimentazione alla presa accendisigari.  
La videocamera si accende e avvia la registrazione.

### Spegnimento manuale del dispositivo

La videocamera non ha un tasto di accensione. Si accende automaticamente quando riceve l'alimentazione e si spegne quando smette di ricevere l'alimentazione.

Quando il dispositivo è collegato a una presa di alimentazione collegata all'accensione, il dispositivo si spegne automaticamente allo spegnimento del veicolo.

Per spegnere manualmente la videocamera, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

### Associazione allo smartphone



È possibile associare la videocamera Garmin Dash Cam Tandem allo smartphone e alla app Garmin Drive. La app Garmin Drive consente di configurare una rete di più videocamere, modificare le impostazioni della videocamera e visualizzare, modificare e salvare foto e video.

- 1 Dall'app store sullo smartphone, installare la app  Garmin Drive.
- 2 Collegare la videocamera all'alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione del veicolo in dotazione e un cavo USB.  
La videocamera si accende.
- 3 Posizionare la videocamera e lo smartphone a una distanza massima di 3 m (10 piedi) l'uno dall'altro.
- 4 Sul telefono, aprire l'app Garmin Drive.
- 5 Selezionare un'opzione:
  - Se questo è il primo dispositivo Garmin® che si associa allo smartphone, accettare i contratti di licenza dell'app Garmin Drive.
  - Se si aggiunge un ulteriore dispositivo Garmin o videocamera allo smartphone, selezionare **Aggiungi un altro dispositivo**.
- 6 Selezionare **Serie Garmin Dash Cam > Garmin Dash Cam Tandem**.
- 7 Sulla videocamera, tenere premuto  fino a quando il LED di stato non lampeggia in blu.
- 8 Attenersi alle istruzioni visualizzate per completare il processo di associazione e configurazione.

Al termine dell'associazione, viene visualizzata la dashboard dell'app principale. Una volta associati il dispositivo e lo smartphone, questi si connettono automaticamente tra di loro quando sono accesi e in prossimità.

## Panoramica del dispositivo



- |   |   |   |
|---|---|---|
| ① |  | Premere per attivare o disattivare la registrazione audio.<br>Tenere premuto per formattare la scheda di memoria ( <i>Formattazione della scheda di memoria, pagina 15</i> ). |
| ② |  | Premere per salvare un'immagine e un filmato video.<br>Tenere premuto per attivare la modalità di associazione ( <i>Associazione allo smartphone, pagina 5</i> ).             |

## LED di stato

Il LED del microfono ① e il LED di stato LED ② indicano lo stato del dispositivo.



Attività del LED del microfono	Stato
Rosso	Il dispositivo sta registrando l'audio.
Spento	Il dispositivo non sta registrando l'audio.
Verde lampeggiante, alternato con il LED di stato	È in corso l'installazione di un aggiornamento.

Attività del LED di stato	Stato
Verde	Il dispositivo è connesso a un computer in modalità di archiviazione di massa. È in corso la formattazione della scheda di memoria.
Verde lampeggiante	Il dispositivo si sta preparando per la registrazione.
Verde lampeggiante, alternato con il LED del microfono	È in corso l'installazione di un aggiornamento.
Rosso	È in corso la registrazione video.
Rosso lampeggiante	È in corso il salvataggio di una foto o di un video.
Rosso e giallo alternati	Lo spazio nella scheda di memoria è insufficiente o le prestazioni sono scadenti.
Giallo lampeggiante	Si è verificato un problema con la scheda di memoria.
Blu	Il dispositivo è in modalità di condivisione Wi-Fi® o di associazione Bluetooth®.
Spento	Il dispositivo non è collegato all'alimentazione.

# Registrazione della dash cam

## AVVISO

Alcune giurisdizioni regolano o vietano l'uso di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare le normative vigenti e i diritti alla privacy nelle giurisdizioni in cui intende utilizzare questo dispositivo.

La dash cam registra video sulla scheda di memoria integrata ([Installazione di una scheda di memoria, pagina 15](#)). Per impostazione predefinita, il dispositivo avvia immediatamente la registrazione video quando viene acceso e continua a registrare fino a quando resta acceso. Se la scheda di memoria è piena, il dispositivo elimina automaticamente i video non salvati meno recenti per liberare dello spazio per nuove riprese.

Quando è selezionata l'opzione di eliminazione immediata dei video non salvati, il dispositivo elimina in modo continuativo i video non salvati registrati più di tre minuti prima ed elimina tutti i video non salvati ogni volta che viene spento. Questa funzione è disponibile solo in alcune regioni specifiche ed è attiva per impostazione predefinita solo per alcune di queste regioni. Quando la videocamera è impostata per l'uso in una regione supportata, è possibile attivare o disattivare la funzione accedendo alle impostazioni della videocamera ([Impostazioni della videocamera nella app Garmin Drive, pagina 13](#)).

È possibile salvare una registrazione video per evitare che venga sovrascritta o eliminata ([Visualizzazione di video e foto sullo smartphone, pagina 9](#)).

## Attivazione o disattivazione della registrazione audio

### AVVISO

In alcune giurisdizioni potrebbe essere vietato registrare audio nel veicolo o potrebbe essere necessario che tutti i passeggeri siano a conoscenza della registrazione e forniscano il proprio consenso prima di avviare la registrazione all'interno del veicolo. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare tutte le leggi e le restrizioni della propria giurisdizione.

Il dispositivo è in grado di registrare l'audio durante la registrazione di un video, utilizzando il microfono integrato. È possibile attivare o disattivare la registrazione audio in qualsiasi momento.

Premere .

**SUGGERIMENTO:** è inoltre possibile utilizzare i comandi vocali per attivare o disattivare la registrazione audio ([Controllo vocale, pagina 11](#)).


Il LED del microfono diventa rosso mentre è in corso la registrazione audio.

## Rilevamento eventi

Per impostazione predefinita, il dispositivo utilizza un sensore per rilevare i possibili incidenti e salva automaticamente il video prima, durante e dopo il rilevamento dell'evento. Nel video sono impresse l'ora, la data e la posizione dell'evento.


## Salvataggio di video e foto

Per impostazione predefinita, il dispositivo utilizza un sensore per rilevare gli incidenti e salva automaticamente il video prima, durante e dopo il rilevamento dell'evento. È inoltre possibile salvare manualmente i file video e le foto in qualsiasi momento.

1 Premere .

**SUGGERIMENTO:** è possibile utilizzare i comandi vocali anche per salvare video o foto ([Controllo vocale, pagina 11](#)).

Il dispositivo scatta una foto e salva il filmato corrispondente, oltre a quello precedente e a quello successivo alla selezione di .

2 Premere nuovamente  per salvare un'altra foto ed estendere la lunghezza del filmato video salvato (opzionale).

La scheda di memoria ha una capacità di archiviazione limitata. Dopo aver salvato la registrazione di un video, è consigliabile esportarla sullo smartphone ([Modifica ed esportazione di un video, pagina 10](#)) o trasferirla sul computer o su un altro supporto di archiviazione esterno ([Video e foto sul computer, pagina 11](#)).

# Visualizzazione ed esportazione di video e foto

## Visualizzazione delle immagini della videocamera in tempo reale

È possibile visualizzare in tempo reale le immagini della videocamera da entrambi gli obiettivi utilizzando l'app Garmin Drive.





- 1 Dall'app Garmin Drive sullo smartphone, selezionare **Live View**.  
L'app cerca le videocamere disponibili.
- 2 Selezionare la videocamera dall'elenco dei dispositivi disponibili.  
Viene mostrata l'immagine ripresa dalla videocamera. Per impostazione predefinita, l'app mostra l'obiettivo anteriore o l'obiettivo visualizzato più di recente.
- 3 Selezionare **Vista interna** o **Vista frontale** per passare da una visuale all'altra della videocamera.

## Visualizzazione di video e foto sullo smartphone

Prima di poter visualizzare foto e video sullo smartphone, è necessario associare il dispositivo Garmin Dash Cam Tandem all'app Garmin Drive ([Associazione allo smartphone, pagina 5](#)).

**NOTA:** durante la visualizzazione di video o foto, il dispositivo interrompe la registrazione e gli avvisi vengono disattivati.


- 1 Dall'app Garmin Drive sullo smartphone, selezionare **Video e foto**.  
L'app cerca le videocamere disponibili.
- 2 Selezionare la videocamera Garmin Dash Cam Tandem dall'elenco dei dispositivi disponibili.  
L'app si connette alla videocamera e mostra una galleria di miniature delle foto e dei video disponibili. Un'icona in sovrapposizione indica il tipo di elemento.

	Foto
	Video con singolo obiettivo. Include video da uno degli obiettivi della videocamera.
	Video con doppio obiettivo. Include video da entrambi gli obiettivi della videocamera.
	Video multi-videocamera. Include video da più videocamere collegate. Questi video sono disponibili solo se è stata configurata una rete con più videocamere.

- 3 Selezionare un video o una foto.
- 4 Se necessario, selezionare un'opzione:
  - Per passare da un obiettivo all'altro in un video con doppio obiettivo, selezionare **Obiettivo anteriore** o **Obiettivo interno**.
  - Per passare da una videocamera all'altra in un video con più videocamere, selezionare ◀ o ▶.

Durante la visione di un video, è possibile ritagliare ed esportare il video per salvarlo sullo smartphone o condividerlo con altri ([Modifica ed esportazione di un video, pagina 10](#)).

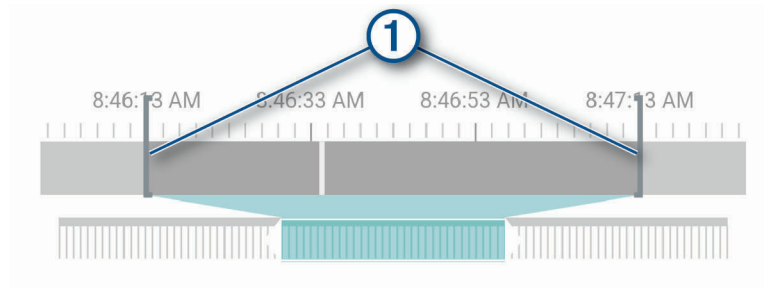
## Eliminazione di un video o di una foto utilizzando lo smartphone

- 1 Durante la visualizzazione dell'elenco dei video o delle foto salvate sullo smartphone, selezionare **Seleziona**.
- 2 Selezionare uno o più file.
- 3 Selezionare .

## Modifica ed esportazione di un video

È possibile ridurre la durata del video, rimuovendo le parti non necessarie, prima di esportarlo nella memoria dello smartphone.

- 1 Durante la visualizzazione di un video, trascinare gli strumenti di ritaglio ① sulla barra di avanzamento del video a sinistra o a destra per ridurre la durata del video.



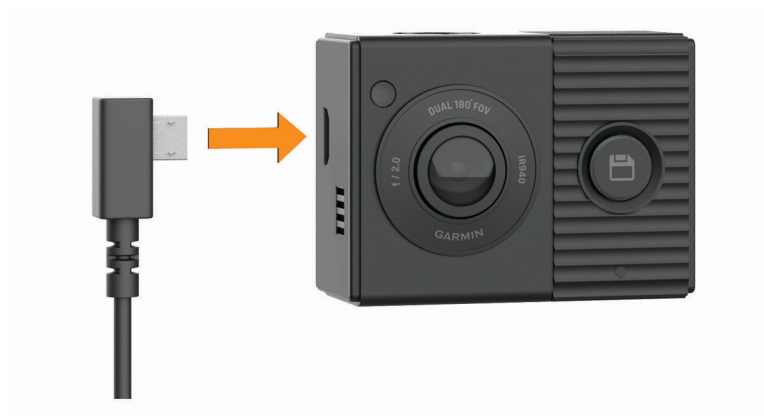
- 2 Selezionare la casella di controllo **Includi audio** per includere l'audio registrato (opzionale).
- 3 Per un video con doppio obiettivo o multi-videocamera, selezionare una sorgente video PIP (Picture-in-Picture) e selezionare l'angolo in cui deve essere visualizzato il video PIP (opzionale).
- 4 Selezionare **Esporta**.  
**NOTA:** è necessario mantenere la app in primo piano durante l'esportazione di un video.  
L'app esporta il video tagliato sullo smartphone.
- 5 Al termine dell'esportazione del video, selezionare **Rimuovi dalla videocamera** per rimuovere il video dalla scheda di memoria della videocamera (opzionale).

## Collegamento della videocamera al computer

È possibile collegare la videocamera al computer per installare aggiornamenti software o trasferire foto e video.

**NOTA:** il cavo di alimentazione più lungo in dotazione al dispositivo è destinato esclusivamente all'alimentazione e non può essere utilizzato per collegarsi al computer.

- 1 Utilizzando il cavo dati più corto da 1,5 m (5 piedi) incluso con il dispositivo, collegare l'estremità più piccola del cavo dati alla porta micro-USB della videocamera.



- 2 Collegare l'estremità più grande del cavo dati nella porta USB del computer.  
A seconda del sistema operativo sul computer, il dispositivo viene visualizzato come unità rimovibile o volume rimovibile.

## Video e foto sul computer

**NOTA:** alcuni lettori multimediali potrebbero non supportare la riproduzione di video ad alta risoluzione.

Foto e video sono memorizzati nella directory DCIM sulla scheda di memoria della dash cam. I video vengono memorizzati in formato file MP4 e le foto in formato JPG. È possibile visualizzare e trasferire foto e video collegando la scheda di memoria o il dispositivo al computer ([Collegamento della videocamera al computer, pagina 10](#)).

I video e le foto vengono ordinati in diverse cartelle.

**NOTA:** i video non salvati non sono disponibili se l'opzione di eliminazione immediata dei video non salvati è attiva ([Impostazioni della videocamera nella app Garmin Drive, pagina 13](#)).

**100EVENT:** contiene i video salvati automaticamente nel caso venga rilevato un incidente.

**101PHOTO:** contiene le foto.

**102SAVED:** contiene i video salvati manualmente dall'utente.

**103PARKM:** contiene i video salvati durante il parcheggio.

**104UNSD:** contiene le riprese video non salvate. Il dispositivo sovrascrive i video più vecchi tra quelli non salvati quando lo spazio di archiviazione è pieno.

## Controllo vocale


La funzione di controllo vocale consente di comandare la dash cam pronunciando parole e comandi. È possibile modificare la lingua dei comandi vocali con l'app Garmin Drive.

**NOTA:** la funzione di controllo vocale non è disponibile per tutte le lingue.

### Impostazione della lingua del controllo vocale

Prima di poter impostare la lingua del controllo vocale, è necessario associare il dispositivo Garmin Dash Cam Tandem all'app Garmin Drive ([Associazione allo smartphone, pagina 5](#)).

Per impostazione predefinita, la videocamera accetta i comandi di controllo vocale in inglese. È possibile modificare la lingua dei comandi vocali con l'app Garmin Drive.

- 1 Nell'app Garmin Drive, selezionare , quindi selezionare il nome della videocamera.
- 2 Selezionare **Comandi vocali**.
- 3 Selezionare le impostazioni locali e la lingua.

### Controllo della dash cam tramite i comandi vocali

- 1 Pronunciare **OK, Garmin** per attivare la funzione di riconoscimento dei comandi.

La dash cam emette un tono ed è pronta ad ascoltare un comando.

- 2 Pronunciare un comando:

- Per salvare un video, pronunciare **Salva Video**.
- Per acquisire un'immagine, pronunciare **Scatta una foto**.
- Per registrare l'audio con il video, pronunciare **Registra audio**.
- Per registrazione un video senza audio, pronunciare **Interrompi audio**.

La dash cam emette un tono quando riconosce un comando.

### Suggerimenti per il controllo vocale

- Parlare con una voce normale rivolgendosi verso il dispositivo.
- Ridurre i rumori di sottofondo per aumentare la precisione del riconoscimento vocale.
- Prima di ciascun comando, pronunciare **OK, Garmin**.
- Quando la dash cam riconosce un comando, si dovrebbe udire un tono.

## Rete di più action cam

È possibile installare più dash cam nello stesso veicolo, ad esempio una videocamera anteriore e una posteriore, e creare video picture-in-picture composti dalle registrazioni simultanee. È possibile associare più dash cam all'app Garmin Drive. Se una videocamera connessa al GPS fa parte della rete, è possibile aggiungere informazioni sulla posizione ai video salvati per tutte le videocamere sulla rete.


### Creazione di video multi-camera Picture in Picture

Prima di poter utilizzare questa funzione, è necessario associare almeno due videocamere alla app Garmin Drive e registrare un filmato utilizzando entrambe le videocamere.

La app Garmin Drive consente di creare video Picture in Picture composti registrati contemporaneamente su due videocamere.

1 Dalla app Garmin Drive, selezionare **Video e foto**.

2 Selezionare un video multi-camera.

I video multi-camera vengono indicati da icone di più videocamere  sulla miniatura del video. La app combina automaticamente i video registrati contemporaneamente in un'unica icona video multi-camera.

3 Selezionare ◀ e ▶ per scegliere il filmato della videocamera da utilizzare per la porzione a schermo intero del video.

4 Trascinare gli angoli sulla barra di avanzamento del video a sinistra o a destra per ridurre la durata del video.

5 Selezionare **Continua**.

6 Selezionare ◀ e ▶ per scegliere il filmato della videocamera da utilizzare per la porzione Picture in Picture del video.

7 Selezionare l'angolo dello schermo in cui si desidera visualizzare il filmato Picture in Picture e selezionare **Esporta**.

**NOTA:** è necessario mantenere la app in primo piano durante l'esportazione di un video.

La app esporta il video Picture in Picture sullo smartphone.

## Impostazioni

Le impostazioni per il dispositivo Garmin Dash Cam Tandem vengono configurate utilizzando l'app Garmin Drive. Prima di configurare le impostazioni, è necessario associare il dispositivo all'app Garmin Drive ([Associazione allo smartphone, pagina 5](#)).



## Impostazioni della videocamera nella app Garmin Drive

Dalla app Garmin Drive, selezionare , quindi selezionare il nome della videocamera.

**Impostazione della videocamera:** consente di scegliere il nome di una videocamera e visualizza un feed video in tempo reale per regolare la posizione della videocamera.

**Obiettivo anteriore:** consente di regolare la qualità video e il livello di esposizione per l'obiettivo anteriore, che registra la vista esterna.

**Obiettivo interno:** consente di regolare il livello di esposizione dell'obiettivo interno.

**NOTA:** l'obiettivo interno registra sempre una qualità video di 720p, 30fps.

**Dati in sovraimpressione:** consente di configurare il tipo di dati visualizzati sui video e le immagini.

**Volume avvisi:** imposta il volume degli avvisi, ad esempio quando la videocamera rileva un potenziale incidente del veicolo.

**Video non salvati:** determina quando il dispositivo elimina le riprese video non salvate. Quando è selezionata l'opzione **Elimina se piena**, il dispositivo elimina i video non salvati meno recenti quando lo spazio di archiviazione della scheda di memoria è esaurito. Quando è selezionata l'opzione **Elimina subito**, il dispositivo elimina in modo continuativo i video non salvati registrati più di tre minuti prima ed elimina tutti i video non salvati ogni volta che il dispositivo viene spento. Questa operazione è necessaria per la privacy dei dati.

**Unità e Ora:** consente di impostare il formato di data e ora.

**Comandi vocali:** consente di attivare o disattivare la funzione di controllo vocale e di impostare la lingua dei comandi vocali.

**Info sul dispositivo:** indica la versione software e l'ID Unità della videocamera.

**Ricerca aggiornamenti:** consente di verificare, scaricare e installare gli aggiornamenti software per la videocamera.

**Formatta scheda SD:** consente di formattare la scheda di memoria e di eliminare tutti i video, le foto e i dati sulla scheda.

**Ripristina predefiniti:** consente di ripristinare il dispositivo alle impostazioni predefinite e di rimuovere l'associazione del dispositivo dalla app Garmin Drive.

**NOTA:** questa opzione non elimina le foto o i video registrati. Le foto e i video vengono salvati sulla scheda di memoria. Se è necessario eliminare tutte le foto e i video, è possibile formattare la scheda di memoria.

**Rimuovi dispositivo:** consente di rimuovere l'associazione del dispositivo dalla app Garmin Drive.

## Impostazioni di risoluzione video

È possibile impostare la qualità del video esterno registrato dalla videocamera. L'impostazione della qualità video include la risoluzione, i fotogrammi al secondo (FPS) e l'elaborazione delle immagini HDR (High Dynamic Range).

La risoluzione è la larghezza e l'altezza del video, in pixel. FPS è il numero di fotogrammi al secondo. L'opzione HDR combina più livelli di esposizione per ciascun fotogramma e può migliorare la nitidezza del video in condizioni di alto contrasto e scarsa illuminazione. Le impostazioni con risoluzione o FPS più alti richiedono più spazio nella scheda di memoria.


**NOTA:** l'obiettivo interno registra sempre con una risoluzione di 720p (1280 × 720 pixel) e 30 fps e non supporta l'elaborazione dell'immagine HDR.

Selezionare **Impostazioni > Videocamera > Obiettivo anteriore > Qualità**.

Imposta	Risoluzione	Obiettivo
1440p, 30fps, HDR	2560 × 1400 pixel	Anteriore/esterno
1080p, 30fps, HDR	1920 × 1080 pixel	Anteriore/esterno
720p, 30fps	1280 × 720 pixel	Posteriore/interno <b>NOTA:</b> l'obiettivo interno registra sempre una qualità video di 720p, 30fps.

## Ridenominare una videocamera

È possibile cambiare il nome della videocamera per differenziarla da altre videocamere in una rete di più videocamere.

- 1 Selezionare .
- 2 Selezionare una videocamera.
- 3 Selezionare **Impostazione della videocamera**.
- 4 Selezionare il nome della videocamera dal campo **Nome videocamera**.

**SUGGERIMENTO:** è possibile selezionare Personalizza per immettere un nome personalizzato alla videocamera.

## Info sul dispositivo

### Caratteristiche tecniche della scheda di memoria

La videocamera richiede una scheda di memoria con queste caratteristiche tecniche. Visitare il sito Web [garmin.com/dashcamcards](http://garmin.com/dashcamcards) per visualizzare un elenco di schede di memoria consigliate.

Tipo	microSDHC o microSDXC
Capacità	8 GB o superiore
Classe di velocità	Classe 10 o superiore
File system	FAT32

### Rimozione della scheda di memoria

#### AVVISO

La rimozione della scheda di memoria dalla videocamera accesa può causare perdita di dati o danni al dispositivo.

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione dalla videocamera.
- 2 Attendere lo spegnimento di entrambi i LED di stato.
- 3 Premere la scheda di memoria finché non scatta.
- 4 Estrarre la scheda.  
La scheda viene espulsa dall'alloggiamento.

## Installazione di una scheda di memoria

Per registrare un video, è necessario installare una scheda di memoria compatibile (*Caratteristiche tecniche della scheda di memoria, pagina 14*).

- 1 Inserire la nuova scheda di memoria ① nell'alloggiamento ②.



- 2 Premere finché non scatta in posizione.

## Formattazione della scheda di memoria

Il dispositivo richiede una scheda di memoria formattata utilizzando il file system FAT32. È possibile utilizzare il dispositivo per formattare la scheda utilizzando questo file system. È necessario formattare la scheda di memoria almeno una volta ogni 6 mesi per prolungarne la vita utile. È inoltre necessario formattare una nuova scheda di memoria se non è stata formattata con il file system FAT32.

**NOTA:** la formattazione della scheda di memoria elimina tutti i video, le foto e i dati in essa contenuti.

- 1 Collegare la videocamera all'alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione del veicolo in dotazione e un cavo USB.

La videocamera si accende. Se la scheda di memoria non è formattata correttamente in formato FAT32, il LED di stato lampeggia in giallo.

- 2 Tenere premuto  per otto secondi.

Il LED di stato lampeggia in verde durante la formattazione della scheda.

Quando la formattazione è completata, il LED di stato diventa rosso e la videocamera inizia la registrazione.

## Pulizia degli obiettivi della videocamera

### AVVISO

Evitare l'uso di detergenti e solventi chimici che possono danneggiare le parti in plastica.

Pulire gli obiettivi della videocamera regolarmente per migliorare la qualità del video registrato.

- 1 Pulire ciascun obiettivo con un apposito panno anti-graffio ed eventualmente inumidirlo con alcool isopropilico.
- 2 Lasciare asciugare gli obiettivi.

## Rimozione del supporto della videocamera dal parabrezza

Il supporto adesivo è progettato per un'installazione a lungo termine e potrebbe essere difficile rimuoverlo.

- 1 Afferrare con forza il supporto.
- 2 Tirare il supporto verso l'alto allontanandolo dal parabrezza, applicando una pressione costante fino a staccare l'adesivo dal parabrezza o dal supporto.
- 3 Rimuovere l'adesivo residuo dal parabrezza e dal supporto.
- 4 Pulire il parabrezza e il supporto.

È possibile sostituire l'adesivo sul supporto (*Sostituzione dell'adesivo sul supporto, pagina 16*).

## Sostituzione dell'adesivo sul supporto

È possibile sostituire l'adesivo sul supporto per installare il dispositivo in una nuova posizione. Il dispositivo è fornito di un dischetto adesivo di ricambio. Visitare il sito <https://buy.garmin.com> per acquistare ulteriori dischetti aggiuntivi.

- 1 Se necessario, rimuovere l'adesivo dal supporto.
- 2 Pulire il supporto.  
Il supporto deve essere pulito da residui di polvere, cera, olio o patine.
- 3 Rimuovere un lato della pellicola protettiva dall'adesivo del nuovo dischetto.
- 4 Posizionare il dischetto adesivo sulla staffa.  
**SUGGERIMENTO:** l'adesivo aderisce immediatamente. Non toccare il dischetto adesivo sulla staffa prima che sia allineato correttamente.
- 5 Premere saldamente l'adesivo sul supporto e fare pressione per 30 secondi.
- 6 Installare il supporto della videocamera sul parabrezza (*Installazione della videocamera sul parabrezza, pagina 2*).

## Aggiornamento del dispositivo utilizzando la app Garmin Drive

La app Garmin Drive comunica quando è disponibile un aggiornamento software per il dispositivo.

- 1 Nell'app Garmin Drive, selezionare **Installa ora**.  
L'aggiornamento software viene inviato al dispositivo. L'utente viene avvisato quando il trasferimento è completato.
- 2 Scollegare il dispositivo all'alimentazione finché il dispositivo non si spegne.
- 3 Collegare il dispositivo all'alimentazione.  
Il dispositivo installa l'aggiornamento software.  
**NOTA:** i filmati non vengono registrati durante l'aggiornamento del software.

## Aggiornamenti del prodotto

Sul computer, installare Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Ciò consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin.

- Aggiornamenti software
- Registrazione del prodotto

## Impostazione di Garmin Express

- 1 Collegare il dispositivo al computer usando un cavo USB.
- 2 Visitare il sito Web [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Specifiche

Intervallo temperatura di esercizio	Da -20° a 80°C (da -4° a 176°F)
Frequenze wireless	2,4 GHz a 9 dBm

## Appendice

### Registrazione un video in modalità parcheggio

#### AVVISO

Nel rispetto delle normative in materia di privacy, questa funzione non è disponibile in tutte le aree. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare le leggi e i diritti in materia di privacy nella propria giurisdizione.

Prima di poter registrare un video mentre si è parcheggiati, è necessario collegare la dash cam al Dash Cam cavo in modalità parcheggio ([Collegare il cavo in modalità parcheggio all'alimentazione, pagina 17](#)).

La funzione di registrazione video in modalità parcheggio consente alla dash cam di registrare video automaticamente mentre il veicolo è parcheggiato. Quando si spegne il veicolo, la dash cam passa alla registrazione in modalità parcheggio e registra video automaticamente ogni volta che il sensore della dash cam rileva del movimento.

### Diagramma del cablaggio in modalità parcheggio



Elemento	Colore del cavo	Funzione cavo
①	Nero	Terra
②	Giallo	Batteria 12 V
③	Rosso	Accessorio 12 V

### Collegare il cavo in modalità parcheggio all'alimentazione

#### ⚠ ATTENZIONE

Garmin consiglia di far installare il dispositivo esclusivamente da tecnici esperti e qualificati. Il collegamento errato del cavo di alimentazione potrebbe provocare danni al prodotto o alla batteria, nonché lesioni alla persona.

- 1 Passare il cavo in modalità parcheggio in una posizione nel veicolo con alimentazione costante, alimentazione accesa e messa a terra.
- 2 Collegare il cavo **BATT** a una fonte di alimentazione costante.
- 3 Collegare il cavo **ACC** a una fonte di alimentazione presente solo a quadro acceso.
- 4 Collegare il cavo **GND** al metallo dello chassis del veicolo utilizzando un bullone o una vite esistente.
- 5 Inserire il cavo in modalità parcheggio nella porta USB della dash cam.

# Risoluzione dei problemi

## La action cam si riscalda durante l'uso

Le dash cam Garmin sono progettate per l'ambiente automobilistico. È normale e previsto che i prodotti si riscaldino o surriscaldino e rimangano sicuri per l'uso in climi caldi con esposizione completa al sole. La temperatura del dispositivo stesso può superare la temperatura ambientale di esercizio massima specificata per il dispositivo e rimanere sicura per l'uso. Seguire sempre le istruzioni per l'uso e la manutenzione del dispositivo contenute nel manuale del prodotto.

## La scheda di memoria è danneggiata e deve essere sostituita

Tutte le schede di memoria microSD® si usurano dopo averle sovrascritte diverse volte. Formattare periodicamente la scheda può prolungare la durata utile e migliorare le prestazioni. Poiché la dash cam registra continuamente potrebbe essere necessario sostituire di tanto in tanto la scheda di memoria ([Installazione di una scheda di memoria, pagina 15](#)). Il dispositivo rileva automaticamente gli errori della scheda di memoria e invia un avviso quando è il momento di formattarla o sostituirla.

È possibile eseguire queste operazioni per prolungare la durata utile della scheda di memoria.

- Formattare la scheda di memoria almeno una volta ogni sei mesi ([Formattazione della scheda di memoria, pagina 15](#)).
- Se il dispositivo visualizza un avviso di errore della scheda di memoria, provare innanzitutto a formattare la scheda di memoria ([Formattazione della scheda di memoria, pagina 15](#)) e successivamente, se necessario, sostituirla ([Installazione di una scheda di memoria, pagina 15](#)).
- Spegnerne il dispositivo quando il veicolo non è in uso.

Se il dispositivo non è collegato a una presa di corrente attivata dal motore, spegnere il dispositivo quando il veicolo non è in uso per evitare che la dash cam registri filmati inutili.

- Utilizzare una scheda di memoria con una capacità di archiviazione superiore.  
Poiché le schede di memoria con capacità superiori vengono sovrascritte con minore frequenza, esse generalmente durano di più.
- Utilizzare una scheda di memoria di alta qualità con classificazione di velocità 10 o superiore.
- Acquistare una scheda di memoria sostitutiva da un produttore di schede alta qualità e da un fornitore affidabile.

## Le registrazioni video sono sfuocate

- Pulire l'obiettivo della videocamera ([Pulizia degli obiettivi della videocamera, pagina 15](#)).
- Pulire il parabrezza davanti alla videocamera.
- Verificare che l'area del parabrezza davanti alla videocamera venga pulita con panni appositi e spostare il dispositivo, se necessario.

## Le registrazioni video sono frammentate o incomplete

- Per risultati ottimali relativi all'utilizzo della videocamera e ai video, utilizzare una scheda di memoria di alta qualità con classificazione di velocità 10 o superiore. Visitare il sito Web [garmin.com/dashcamcards](http://garmin.com/dashcamcards) per visualizzare un elenco di schede di memoria consigliate.

Una scheda di memoria più lenta potrebbe non registrare video abbastanza rapidamente.

- Se si stanno visualizzando video sullo smartphone utilizzando una connessione wireless alla videocamera, provare a visualizzarli in un'altra posizione con interferenza wireless inferiore oppure trasferire i video sullo smartphone (*Modifica ed esportazione di un video, pagina 10*).
- Trasferire le registrazioni importanti su un computer o uno smartphone e formattare la scheda di memoria (*Formattazione della scheda di memoria, pagina 15*).
- Se il dispositivo visualizza un avviso di errore della scheda di memoria, provare innanzitutto a formattare la scheda di memoria (*Formattazione della scheda di memoria, pagina 15*) e successivamente, se necessario, sostituirla (*Installazione di una scheda di memoria, pagina 15*).
- Aggiornare il dispositivo al software più recente (*Aggiornamenti del prodotto, pagina 16*).

# Indice

## A

aggiornamento del software **16**  
associazione, telefono **5**

## C

cavo in modalità parcheggio **17**  
computer, collegamento **10**  
controllo vocale **11**  
suggerimenti **11**

## D

dash cam **18**  
registrazione audio **8**  
registrazione video **8**  
scheda di memoria **15**

## F

foto, visualizzazione **11**  
fotocamera, ridenominazione **14**  
funzioni dello smartphone, collegamento **5**

## G

Garmin Express **16**  
aggiornamento del software **16**

## I

impostazione **4**  
impostazioni **12, 13**

## L

LED **7**  
lingua **11**

## M

microSDscheda **15**  
montaggio, parabrezza **2**

## P

panoramica del dispositivo **6**  
più Action Cam **12**  
pulizia, dispositivo **15, 18**

## R

rilevamento eventi **8**  
risoluzione **13**  
risoluzione dei problemi **18, 19**

## S

scheda di memoria **14, 15, 18**  
installazione **15**  
Scheda microSD **14, 18**  
software, aggiornamento **16**  
supporto **16**  
rimozione, rimozione del supporto **16**

## T

tasto di accensione **5**  
tecnologia Bluetooth, associazione al telefono **5**  
telefono, associazione **5**  
temperatura operativa **18**

## V

video  
eliminazione **9**  
foto, visualizzazione **9**  
gioco **9, 11**  
live **9**  
modifica **12**  
qualità **18, 19**  
registrazione **8, 17**  
salvataggio **10**  
videocamere, dash cam **15**





